

# إطار الوسطاء الماليين -قرض المشاريع الصغيرة والمتوسطة في الضفة الغربية وغزة لبنك القاهرة عمان

الموقع: الضفة الغربية وقطاع غزة

رقم المشروع: ٥٣٤٩٧

قطاع الأعمال: المؤسسات المالية

نوع الإشعار: خاص

تاريخ الموافقة: ٠٧ سبتمبر (أيلول) ٢٠٢٢

الحالة الراهنة للمشروع: اجتاز المراجعة النهائية وقيد انتظار الموافقة

الإفصاح عن وثيقة ملخص المشروع باللغة الإنجليزية: ٠٤ أغسطس (أب) ٢٠٢٢

## وصف المشروع

توفير قرض متوسط الأجل غير مضمون يصل إلى ٨ مليون دولار أمريكي (ما يعادل ٧,٨ مليون يورو) لصالح بنك القاهرة عمان فلسطين ("CABP") لإعادة إقراضه للمشاريع الصغيرة والمتوسطة ومتناهية الصغر في الضفة الغربية.

## أهداف المشروع

المساهمة في توسيع المشاريع الصغيرة والمتوسطة ومتناهية الصغر الخاصة ودعم تطوير البنوك الفلسطينية.

## أثر التحول

درجة أثر التحول المتوقع: ٦٠

من المتوقع أن يدعم المشروع سمي التحول "تنافسي" و"مرن" (قادر على الصمود). ويسعى إلى زيادة توافر التمويل لقطاع المشاريع الصغيرة والمتوسطة ومتناهية الصغر والمساهمة في القدرة التنافسية للمؤسسات المالية من خلال التركيز على الوصول إلى العملاء الإقليميين وجذب عملاء جدد، فضلاً عن ضمان ممارسات إدارة المخاطر والاكتتاب الحكيمة إلى جانب نوعية المحفظة الملائمة.

## بيانات العمل

بنك القاهرة عمان - فلسطين

بنك القاهرة عمان هو بنك شامل مقره الرئيسي في عمان ويعمل من خلال شبكة من ١٠٠ فرعاً ومكتباً في الأردن و٢٢ في الضفة الغربية وقطاع غزة.

## ملخص التمويل المقدم من البنك

لا يوجد

سيأتي تمويل المشروع من الصندوق الائتماني لمخصصات الدخل الصافي للبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية في الضفة الغربية وقطاع غزة ("WBGTG").

## تكلفة المشروع الإجمالية

٨ مليون دولار أمريكي

٨ مليون دولار أمريكي

## عنصر الإضافة

يقدم البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية تمويلًا طويل الأجل يستهدف المقترضين الفرعيين من المشاريع الصغيرة والمتوسطة ومتناهية الصغر.

## الملخص البيئي والاجتماعي

تم تصنيف المشروع من الفئة (FI) وفقًا للسياسة البيئية والاجتماعية لعام ٢٠١٩. سيطلب من بنك القاهرة عمان فلسطين الاستمرار في الامتثال لمعايير الأداء ٢ و ٤ و ٩ للبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية، وتنفيذ إجراءات إدارة المخاطر البيئية والاجتماعية المعمول بها لدى البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية لقروض المشاريع الصغيرة والمتوسطة والمتناهية الصغر وقروض الشركات، وتقديم تقارير التقييم البيئي والاجتماعي إلى البنك. سيطلب من بنك القاهرة عمان فلسطين تطبيق قائمة الاستبعاد المحدثة المضمنة في السياسة البيئية والاجتماعية لعام ٢٠١٩ بالإضافة إلى قائمة الإحالة الجديدة.

## التعاون الفني وتمويل المنح

لا يوجد

## بيانات الاتصال بالعميل

فراس النجاب، نائب المدير الإقليمي/مجموعة الأعمال

Firas.Najjab@CAB.ps

+٩٧٠ ٢ ٢٩٧ ٧٢٣٠

+٩٧٠ ٢ ٢٩٧ ٩٧٥٨

<https://www.cab.ps/>

ص. ب.: ١٨٧٠ رام الله فلسطين

## آخر تحديث لوثيقة ملخص المشروع

٠٤ أغسطس (أب) ٢٠٢٢

## فهم أثر التحول

يتوفر المزيد من المعلومات حول نهج البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية لقياس أثر التحول، في [هذا الرابط](#).

## فرص الأعمال

للتعرف على فرص الأعمال أو المشتريات، يرجى الاتصال بالعميل.

للتعرف على فرص الأعمال مع البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية (بخلاف الفرص المتعلقة بالمشتريات)، يرجى الاتصال بـ:

الهاتف: ٧١٦٨ ٧٣٣٨ ٢٠ ٤٤ + البريد الإلكتروني: [projectenquiries@ebrd.com](mailto:projectenquiries@ebrd.com)

للمشاريع الحكومية، يرجى زيارة [صفحة مشتريات البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية](#):

الهاتف: ٦٧٩٤ ٧٣٣٨ ٢٠ ٤٤ + البريد الإلكتروني: [procurement@ebrd.com](mailto:procurement@ebrd.com)

## الاستفسارات العامة

يمكن إرسال طلب استفسارات خاصة عند طريق استخدام [نموذج استفسارات البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية](#).

## السياسة البيئية والاجتماعية

تُحدد [السياسة البيئية والاجتماعية](#) ومتطلبات الأداء المرتبطة بها الطرق التي ينفذ بها البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية التزامه نحو تعزيز "التنمية المستدامة والسليمة بيئياً". تتضمن السياسة البيئية ومتطلبات الأداء أحكاماً محددة للعملاء للامتثال للمتطلبات المعمول بها في القوانين الوطنية المتعلقة بالتشاور والمعلومات العامة وكذلك لإنشاء آلية للتظلم لتلقي وتسجيل حل مخاوف وتطلعات أصحاب المصلحة، وعلى وجه الخصوص، تلك المتعلقة بالأداء البيئي والاجتماعي للعميل والمشروع. وبما يتناسب مع طبيعة وحجم المخاطر والتأثيرات البيئية والاجتماعية للمشروع، يطلب البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية، بالإضافة إلى ذلك، من عملائه الإفصاح عن المعلومات، حسب الاقتضاء، عن المخاطر والتأثيرات الناشئة عن المشاريع، أو إجراء مشاورات ذات مغزى مع أصحاب المصلحة والنظر في آرائهم حول تلك المخاطر والرد عليها.

يتوفر المزيد من المعلومات عن ممارسات البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية في هذا الشأن في [السياسة البيئية والاجتماعية](#).

## النزاهة والامتثال

يشجع مكتب كبير مسؤولي الامتثال في البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية الإدارة الرشيدة ويضمن تطبيق أعلى معايير النزاهة على جميع أنشطة البنك وفقاً لأفضل الممارسات الدولية. يتم إجراء فحوصات النزاهة النافية للجهالة على جميع عملاء البنك للتأكد من عدم تضمن المشاريع على مخاطر نزاهة أو سمعة غير مقبولة تؤثر على البنك. ويعتقد البنك أن تحديد وحل المشاكل في مراحل الموافقة على تقييم المشروع هو أنجح وسيلة لضمان نزاهة معاملات البنك. ويلعب مكتب كبير مسؤولي الامتثال دوراً رئيسياً في هذه الجهود الوقائية، وتساعد أيضاً في مراقبة مخاطر النزاهة في المشاريع بعد الاستثمار.

إن مكتب كبير مسؤولي الامتثال مسؤول أيضاً عن التحقيق في مزاعم الاحتيال والفساد وسوء السلوك في المشاريع التي يمولها البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية. يجب على أي شخص، سواء داخل البنك أو خارجه، يشتبه في حدوث احتيال أو فساد، تقديم تقرير مكتوب عن طريق البريد الإلكتروني إلى [compliance@ebrd.com](mailto:compliance@ebrd.com) إلى كبير مسؤولي الامتثال. سوف يعالج مكتب كبير مسؤولي الامتثال جميع القضايا التي تم الإبلاغ عنها للمتابعة. وسيتم مراجعة جميع التقارير، بما في ذلك التقارير مجهولة المصدر. ويمكن تقديم التقارير بأي لغة من لغات البنك أو الدول التي يعمل بها البنك. ويجب أن تتسم المعلومات المقدمة بحسن النية.

## سياسة الوصول إلى المعلومات

تحدد سياسة الوصول إلى المعلومات كيفية قيام البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية بالإفصاح عن المعلومات والتشاور مع أصحاب المصلحة من أجل تعزيز وعي وفهم أفضل لاستراتيجياته وسياساته وعملياته بعد دخولها حيز النفاذ في ١ يناير ٢٠٢٠. يرجى زيارة صفحة [سياسة الوصول إلى المعلومات](#) لمعرفة ما هي المعلومات المتاحة من موقع الويب الخاص بالبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية.

يمكن تقديم طلبات محددة للحصول على المعلومات باستخدام [نموذج استفسارات البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية](#) (باللغة الإنجليزية).

## آلية المساءلة المستقلة للمشاريع (IPAM)

إذا لم تنجح الجهود المبذولة لمعالجة مخاوف الإفصاح البيئي أو الاجتماعي أو العام مع العميل أو البنك (على سبيل المثال، من خلال آلية التظلم على مستوى المشروع أو من خلال المشاركة المباشرة مع إدارة البنك)، فقد يسعى الأفراد والمنظمات إلى معالجة مخاوفهم من خلال آلية المساءلة المستقلة للمشاريع التابعة للبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية.

تقوم آلية المساءلة المستقلة للمشاريع بشكل مستقل بمراجعة قضايا المشروع التي يُعتقد أنها تسببت (أو من المحتمل أن تتسبب) في إحداث ضرر. والغرض من هذه الآلية هو: دعم الحوار بين أصحاب المصلحة في المشروع لحل قضايا الإفصاح البيئي والاجتماعي والعام؛ لتحديد ما إذا كان البنك قد امتثل [لسياسته البيئية والاجتماعية](#) أو الأحكام الخاصة

بالمشروع في [سياسة الوصول إلى المعلومات](#) الخاصة به؛ وعند الاقتضاء، لمعالجة أي حالات عدم امتثال موجود لهذه السياسات، مع منع عدم الامتثال في المستقبل من قبل البنك.

يرجى زيارة صفحة الويب [آلية المساءلة المستقلة للمشاريع](#) للاطلاع على المزيد من المعلومات عن الآلية ومهمتها، أو كيفية [تقديم طلب للمراجعة](#)، أو الاتصال بالآلية عن طريق البريد الإلكتروني [ipam@ebrd.com](mailto:ipam@ebrd.com) للحصول على الإرشادات والمزيد من المعلومات حول الآلية وكيفية تقديم طلب.